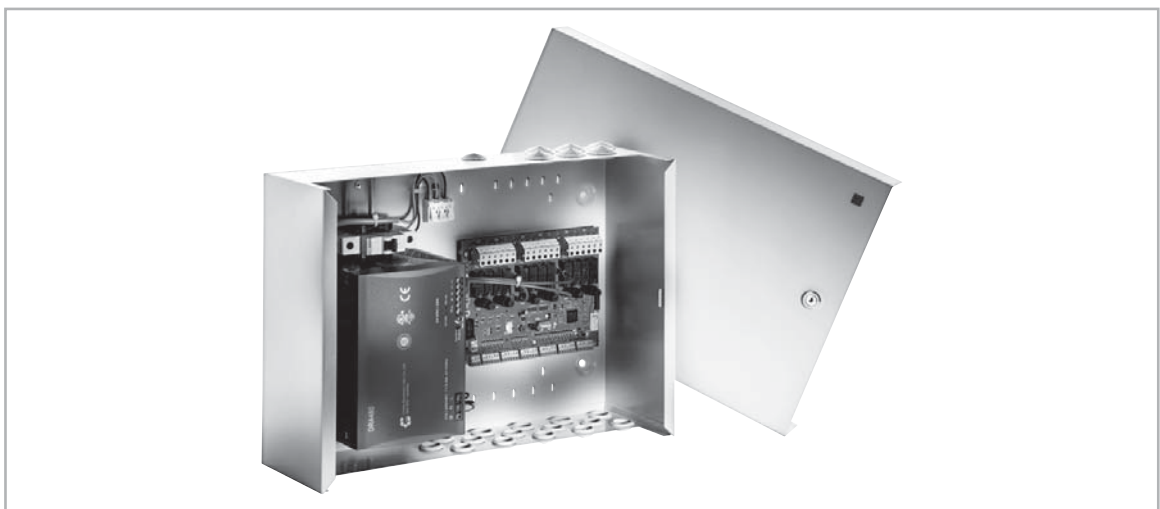


aumüller

Instrukcja montażu i uruchomienia



LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A - CENTRALA PRZEWIETRZANIA - 24 V DC **CE**



01	Skróty Ostrzeżenie i symbole bezpieczeństwa Grupy docelowe i zastosowanie Instrukcje bezpieczeństwa	3 - 8
02	<div> <div>10 A</div> <div>24 A</div> <div>30 A</div> </div> Dane techniczne: LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A - Centrala Przewietrzania 24 V DC	9
03	<div> <div>10 A</div> <div>24 A</div> <div>30 A</div> </div> Schemat płyty głównej: LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A - Centrala Przewietrzania 24 V DC	10
04	Bezpieczniki Serwis i modyfikacje Magazynowanie i utylizacja Gwarancja i serwis pogwarancyjny Odpowiedzialność	11 - 12
05	Certyfikaty	13 - 15
06		
07		
08		

SKRÓTY

skróty	
Poniższe skróty stosowane są w niniejszej instrukcji obsługi. Wszystkie wymiary podane w instrukcji są w mm. Tolerancje zgodne z DIN ISO 2768-m.	
aP	montaż nawierzchniowy
WxHxD	szerokość x wysokość x głębokość
CAN	CAN-BUS
CM	control module
COM	common connection
DIN	niemiecki Instytut Normalizacyjny
DM	drive module
EN	norma europejska
IN	wejście
OUT	wyjście
PG	grupa cenowa
PM	power module
PS	zasilanie
RAL	kolor RAL
RM6	karta przekaźnikowa
RWA	SHEV - smoke and heat exhaust ventilation
SM	sensor modul
uP	montaż podtynkowy
WM	weather modul
WRG	czujnik pogodowy wiatr - deszcz

Jednostki

°C	stopień celsjusza
A	amper
Ah	amperogodzina
kg	kilogram
m	metr
min	minuta
mm	milimetr
N	newton
s	sekunda
Szt.	sztuk
V	volt
VE	opakowanie jednostkowe
Vpp	napięcie międzyszczytowe
W	watt
Ω / k Ω	ohm / kilo ohm

Oznaczenia

AC	prąd zmienny (50Hz / 60Hz)
DC	prąd stały
I	natężenie prądu
L	długość
ME	szerokość modułu
NC	styk zamknięty (normally close)
NO	styk otwarty (normally open)
P	moc elektryczna
R	rezystancja
U	napięcie elektryczne
Um	zmiana przełącznika

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA W INSTRUKCJI:

Symbole używane w instrukcji powinny być ściśle przestrzegane i mają następujące znaczenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niestosowanie się do wskazówek ostrzegawczych grozi nieodwracalnymi obrażeniami lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może skutkować nieodwracalnymi obrażeniami lub śmiercią.



UWAGA

Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może prowadzić do niewielkich, odwracalnych obrażeń.



UWAGA

Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może prowadzić do uszkodzenia mienia.



Przydatna wskazówka
dla optymalnego montażu



USB

Uwaga dotycząca konfiguracji systemu
Za pomocą bezpłatnego oprogramowania do central (złącze USB).



Uwaga/Ostrzeżenie

Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.



Uwaga/Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia i uwięzienia w trakcie pracy urządzenia (oznakowanie dostarczane w formie naklejki z napędem).



Uwaga/Ostrzeżenie

Ryzyko uszkodzenia / zniszczenia napędów / lub okna.

GRUPA DOCELOWA

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla wykwalifikowanego personelu oraz specjalistów z dziedziny oddymiania i naturalnej wentylacji.



OSTRZEŻENIE

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi lub umysłowymi, chyba że

będą one nadzorowane przez osobę która jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo lub została pouczona przez tę osobę w zakresie obsługi. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby być pewnym, że nie bawią się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

PRZEZNACZENIE

Zakres zastosowania / zakres stosowania

Centrala jest przeznaczona do zasilania i sterowania napędów elektrycznych w oknach w ścianach pionowych oraz dachu.

Głównym zadaniem tego produktu w połączeniu z oknem i centralą oddymiania jest **usuwanie dymu oraz gorących gazów powstałych na skutek pożaru** w celu ochrony życia ludzkiego i mienia.

Ponadto urządzenie może być wykorzystywane do **naturalnej wentylacji budynku**.

Dołączając napęd do skrzydła okiennego tworzone jest okno elektrycznie sterowane podlegające Dyrektywie 2006/42/EG. Urządzenie sterujące jest zaprojektowane do obsługi takiego okna. Niniejsza instrukcja przedstawia zagrożenia i ryzyko, jakie niesie za sobą okno z napędem elektrycznym.

UWAGA

Zastosowanie według deklaracji zgodności

Centrala jest przeznaczona do montażu stałego, po podłączeniu do instalacji elektrycznej tworzy część budynku.

Zgodnie z załączoną deklaracją zgodności napęd w połączeniu z centralą firmy Aumüller zostaje dopuszczony do zastosowania w oknie bez dodatkowej oceny ryzyka w poniższych przypadkach:

- Naturalna wentylacja
 - wysokość montażu napędu min. 2,5 m od poziomu podłogi lub
 - szerokość otwarcia pomiędzy krawędzią HSK i skrzydłem <200 mm, przez prędkości <15 mm / s na krawędzi HSK w kierunku zamknięcia.
- Zastosowanie jako NSHEV (natural smoke and heat exhaust ventilators) dla wentylacji bez podwójnej funkcji zgodnie z EN12101-2.

Należy zwrócić uwagę, aby możliwe zagrożenia w przypadku okien uchylnych i rozwiernych, w których krawędzie zamykania znajdują się poniżej 2,5 m od poziomu podłogi zostały wyeliminowane.



OSTRZEŻENIE

My jako producenci zdajemy sobie sprawę z naszych obowiązków i odpowiedzialności w zakresie rozwoju, produkcji oraz wprowadzania bezpiecznych napędów okiennych na rynek i konsekwentnie je realizujemy.

Ostatecznie jednak nie mamy bezpośredniego wpływu na wykorzystanie naszych napędów.

W związku z tym zwracamy uwagę na następujące kwestie:

- **Konstruktor lub jego przedstawiciel** (architekt, specjalista, planista) są zobowiązani przez prawo do oceny zagrożenia dla ludzi, pochodzącego z użytkowania, sposobu montażu, parametrów otwarcia jak i planowanego rodzaju instalacji już w fazie planowania i podjęcie niezbędnych środków ostrożności.
- Konstruktor / producent okna z napędem musi podjąć planowane środki ostrożności w miejscu instalacji lub jeśli środków ostrożności nie ustalono musi ustalić je na własną odpowiedzialności i zminimalizować możliwe ryzyko.

Łącząc napęd elektryczny z centralą oddymiania jesteś wykonawcą kompletnego systemu. Wykonawca jest zobowiązany do przeprowadzenia oceny ryzyka kompletnego systemu zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EG w przypadku, kiedy zastosowanie urządzeń różni się od ich przeznaczenia.

UWAGA

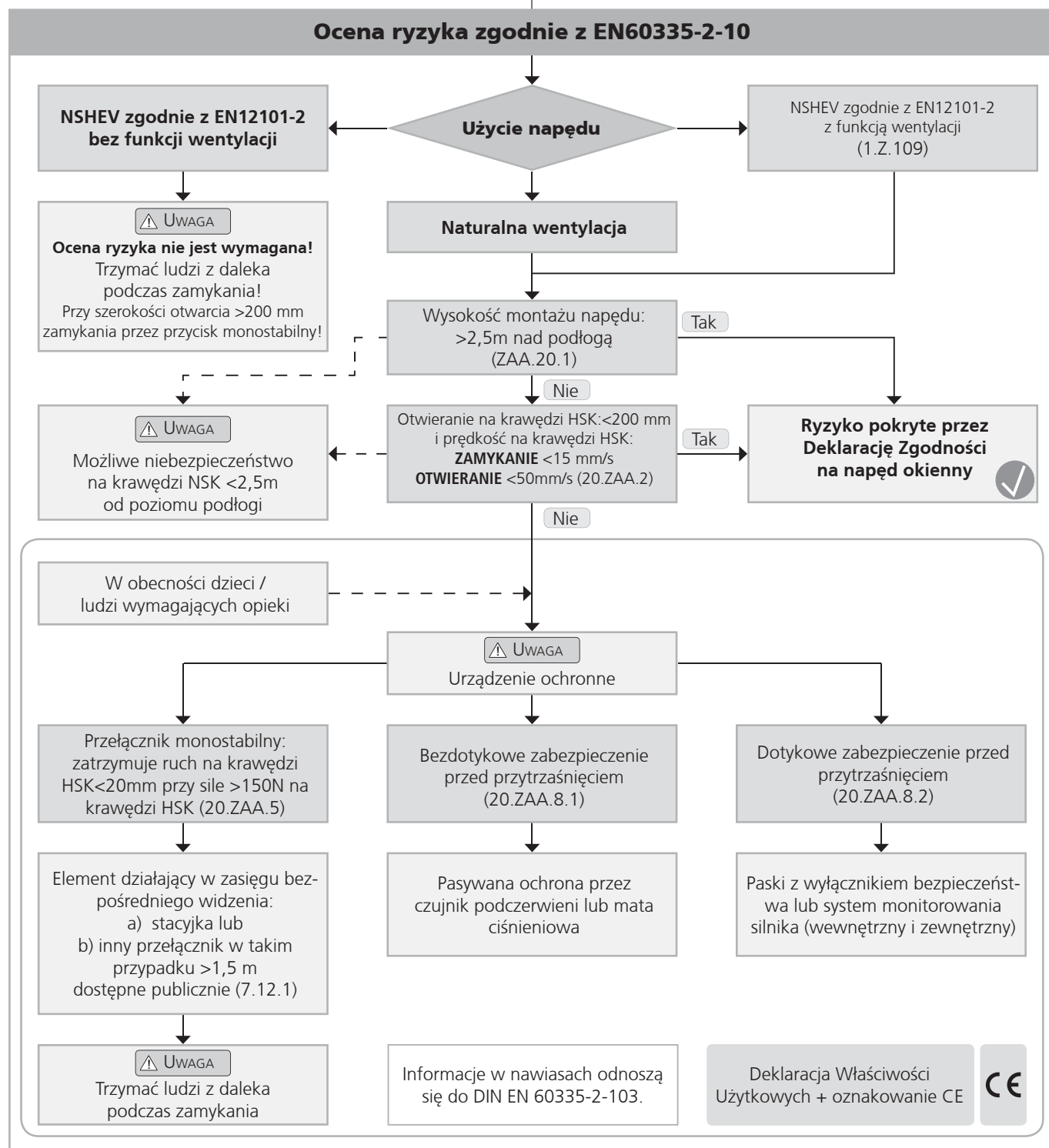
Potrzeba oceny ryzyka w miejscu instalacji w związku z możliwym do przewidzenia niewłaściwym użyciem.

Ocena ryzyka zgodnie z Dyrektywą 2006 / 42 / EG dla naturalnej wentylacji jest absolutnie konieczne w następujących warunkach:

- wysokość montażu napędu < 2,5 m powyżej poziomu podłogi i
- szerokość otwarcia na krawędzi HSK > 200 mm lub

- prędkość zamykania na krawędzi HSK > 15 mm / s, lub
- prędkość otwierania na krawędzi HSK > 50 mm / s, lub
- siła zamykania na krawędzi HSK jest > 150 N

Poniższy schemat może być stosowany, co obejmuje również środki ochrony zgodnie z EN 60335-2-103/2016-05.



UWAGA

Zalecamy stosowanie wyłącznie elementów systemu produkowanych przez firmę **AUMÜLLER**, ponieważ ich zgodność jest dokładnie sprawdzona w fabryce. Firma **AUMÜLLER** nie ponosi odpowiedzialności za działanie elementów innych producentów. Zastosowania niezgodne z niniejszą instrukcją wymagają wyrażenia pisemnej zgody firmy **AUMÜLLER**.

Wykorzystywanie elementów, które nie zostały zaakceptowane przez firmę **AUMÜLLER** jest niedopuszczalne, nawet jeśli funkcjonują prawidłowo i posiadają wymagane dopuszczenia (np. dopuszczenia zgodnie z lokalnymi wymaganiami budowlanymi).

Podstawowe funkcje systemu oddymiania:

- Sterowanie napędami elektrycznymi w przypadku pożaru oraz do naturalnej wentylacji
- Przetwarzanie sygnałów z wyzwalaczy ręcznych (przyciski oddymiania), automatycznych (czujki dymu) oraz z systemu sygnalizacji alarmu pożaru
- Awaryjne zasilanie w przypadku zaniku głównego zasilania
- Kontrola manualna oraz automatyczna systemu naturalnej wentylacji (np. przez czujnik pogodowy wiatr – deszcz)
- Przesyłanie sygnałów o stanie systemu do urządzeń zewnętrznych (możliwe wymaganie zastosowania dodatkowych elementów)
- Wygodna konfiguracja z poziomu oprogramowania PC
- Opcjonalna integracja z zewnętrznymi systemami.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA



Ważne jest przestrzeganie tej instrukcji dla bezpieczeństwa ludzi. Ta instrukcja powinna zostać zatrzymana w bezpiecznym miejscu przez cały okres użytkowania produktu.



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia i uwięzienia!
Okno może zamknąć się automatycznie!

Zintegrowany wyłącznik przeciążeniowy zatrzyma napęd podczas zamykania i otwierania, gdy napęd zostanie przeciążony.

Siła ściskająca może spowodować zmiążdżenie palców w przypadku nie zachowania ostrożności.

Obszar zastosowania

Centrala powinna być używana zgodnie z jej przeznaczeniem. W przypadku innych zastosowań należy skonsultować się z producentem lub jego autoryzowanym dystrybutorem.

Instalacja

Niniejsza instrukcja adresowana jest do wykwalifikowanych elektryków i wykwalifikowanego personelu posiadającego wiedzę z zakresu instalacji mechanicznych i elektrycznych.

Materiał montażowy

Wymagany materiał musi zostać zmodyfikowany w celu dopasowania do wymaganego obciążenia.

Niebezpieczne punkty

W celu uniknięcia obrażeń niebezpieczne punkty znajdujące się na oknie muszą być zabezpieczone do wysokości 2,5 m od poziomu podłogi za pomocą odpowiednich środków.

Zabezpieczenie może zostać wykonane przez np. zastosowanie kontaktowych lub bezkontaktowych czujników zbliżeniowych, które zatrzymają działanie urządzenia.

Ikona ostrzegawcza na elemencie otwieranym musi o tym wyraźnie informować.

Prowadzenie przewodów i podłączenia elektryczne

Prowadzenie i instalacja przewodów musi zostać wykonana wyłącznie przez wyspecjalizowaną firmę. Nigdy nie manipulować przy napędach, centralach, elementach wykonawczych i sensorach będących pod napięciem roboczym i podłączonych niezgodnie ze specyfikacją producenta.

Za zaplanowanie, obliczenia i dobór instalacji jest odpowiedzialny wykonawca, jego pracownik lub upoważniony konstruktor, instalacja musi zostać wykonana zgodnie z lokalnymi, obowiązującymi przepisami.

UWAGA

Należy przestrzegać wszystkich istotnych instrukcji dotyczących instalacji, szczególnie:

- VDE 0100 Konfiguracja układów wysokonapięciowych do 1000 V
- VDE 0815 Przewody, okablowanie
- Niemieckie wytyczne dotyczące przewodów (MLAR).



Linia energetyczna na budowie musi być zabezpieczona osobno. Po otwarciu obudowy wszystkie elementy napięciowe muszą zostać zabezpieczone.

System musi być niezależny od zasilania i posiadać swoje niezależne zasilanie.

Typy przewodów, długość przewodów oraz ich przekrój powinien zostać dobrany zgodnie z danymi technicznymi producenta. Jeśli potrzebne, typy przewodów powinny zostać skonsultowane z lokalnymi właściwymi organami oraz dostawcami energii. Linie niskiego napięcia (24 V DC) powinny być prowadzone osobno z liniami wysokiego napięcia. Przewody giętkie nie powinny być montowane podtynkowo. Wolno zawieszane przewody powinny zostać wyposażone w obciążniki.



Przewody muszą zostać ułożone w taki sposób, aby podczas pracy nie były skręcone lub zgięte. Zalecane jest wykonanie pomiaru rezystancji izolacji i udokumentowanie pomiaru.

Należy sprawdzić punkty montaż, czy przewody nie są narażone na uszkodzenie. Dostęp do puszek przyłączeniowych musi być zapewniony dla ekip serwisowych.

Pierwsze uruchomienie, eksploatacja i konserwacja

Po instalacji oraz po każdej zmianie należy wykonać sprawdzenie działania systemu poprzez próbne uruchomienie. Po instalacji systemu użytkownik musi zostać przeszkolony z podstawowych funkcji działania systemu. Jeśli jest to konieczne użytkownik powinien zostać poinformowany o mogących wystąpić zagrożeniach / ryzyku. Użytkownik końcowy powinien zostać przeszkolony z zakresu użytkowania napędów i jeśli to konieczne z instrukcji bezpieczeństwa. Użytkownik końcowy powinien zostać przeszkolony szczególnie, że nie należy powiększać obciążenia napędu z wyjątkiem sił występujących podczas otwierania i zamykania skrzydła w przypadku napędów wrzecionowych, łańcuchowych lub ramieniowych.

UWAGA

Znaki ostrzegawcze!

Podczas prawidłowego montażu napędów na oknie oraz podłączenia do zewnętrznej jednostki sterującej mechaniczne oraz elektryczne wydajności urządzeń powinny być przestrzegane.



OSTRZEŻENIE

Należy koniecznie przestrzegać informacji zawartych w instrukcji instalacji i obsługi napędów okiennych.



UWAGA

Osoby postronne muszą być z daleka od elementów wykonawczych w czasie, gdy uruchomiona jest funkcja otwierania skrzydła do wentylacji lub w przypadku uruchomienia oddymiania!



UWAGA

Używając przycisku wentylacji w celu otwarcia skrzydła powinniśmy widzieć okno. Jednocześnie przycisk wentylacji powinien być zmontowany z daleka od elementów wykonawczych takich jak napęd czy skrzydło.

Jeśli przycisk wentylacji nie jest zabezpieczony kluczykiem musi być zmontowany na minimalnej wysokości 1,5 m i powinien być niedostępny dla osób postronnych!

Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzeń. Urządzenia do zdalnego sterowania należy trzymać z dala od dzieci.



UWAGA



Przed przystąpieniem do pracy z systemem należy go całkowicie odłączyć od zasilania głównego oraz awaryjnego (akumulatory) i zabezpieczyć przed niekontrolowaną aktywacją. Miejsce pracy należy zabezpieczyć, aby uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym. Należy upewnić się, że nieupoważnione osoby nie mają dostępu do centrali.

Instrukcje montaż komponentów systemu oddymiania (detektor dymu, NSHEV, napędy, etc.) są częścią dokumentacji kompletnego systemu i muszą być przechowywane dla autoryzowanego, wykwalifikowanego personelu przez cały okres użytkowania systemu.



OSTRZEŻENIE

Sprawdzić wszystkie funkcje systemu przed uruchomieniem.

Warunki korzystania z oprogramowania

Centrala oddymiania jest skonfigurowana fabrycznie zgodnie z jej przeznaczeniem (standardowa konfiguracja). Oprogramowanie dedykowane do tej centrali umożliwia szybkie dostosowanie ustawień fabrycznych do wymagań. Ponadto można zapisać aktualne ustawienia systemu i wydrukować.



Oprogramowanie podstawowe jest dostarczane wraz z centralą. Zakres oprogramowania można rozszerzyć poprzez wykupienie licencji.

Wymagania wstępne systemu (patrz rozdział "Konfiguracja systemu z użyciem oprogramowania") należy sprawdzić przed instalacją systemu. Oprogramowanie standardowe jest elementem składowym centrali zaakceptowanym przez ZVEI (Niemieckie Zrzeszenie Producentów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych). Patrz nasza witryna internetowa:

AUMÜLLER Aumatic GmbH
(www.aumueller-gmbh.de)



Oprogramowanie central w większości eliminuje szkody związane z nieprawidłowymi ustawieniami.

Firma **AUMÜLLER** jako producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego użycia oprogramowania.

Zalecamy ochronę systemu operacyjnego i oprogramowania przed niepożądanym dostępem (np. za pomocą hasła) i do uczestnictwa w szkoleniach przeprowadzanych przez producenta.

Części zamienne

Elementy systemu powinny być wymieniane tylko na elementy tego samego producenta. W przypadku zastosowania elementów od innych producentów centrala nie jest objęta gwarancją. Tylko i wyłącznie oryginalne części zamienne od producenta muszą być stosowane.

Warunki otoczenia

Produkt nie może być narażony na uderzenia, spadanie, wibracje, wilgoć, agresywne opary lub inne szkodliwe czynniki. Chyba, że producent deklaruje działanie w jednym z tych warunków.

- **Warunki:**
Temperatura otoczenia: -5°C ... +40°C
Wilgotność względna: < 90% do 20°C;
< 50% do 40°C;
brak informacji na temat kondensacji
- **Transport / magazynowanie:**
Temperatura magazynowania: 0°C ... +30°C
Wilgotność względna: < 60%

Zasady bezpieczeństwa

Przy pracy na budynku, w budynku lub jego części należy przestrzegać instrukcji zapobiegania wypadkom. Przepisy BHP muszą być stosowane i przestrzegane.

Deklaracja zgodności

Centrala oddymiania jest produkowana i kontrolowana zgodnie z europejskimi wytycznymi. Deklaracja zgodności jest częścią niniejszej instrukcji.

W przypadku, gdy zastosowanie centrali oddymiania lub podłączonego napędu różni się od jego przeznaczenia należy przeprowadzić ocenę ryzyka oraz powinno zostać wystawione oświadczenie o zgodności z Dyrektywą Maszynową 2006 / 42 / EG jako oznaczenie CE.

WYTYCZNE I NORMY

Najnowszy stan praw, przepisy krajowe, regulacje, przepisy i normy muszą być bezwzględnie przestrzegane podczas wykonywania instalacji i połączeń elektrycznych.

Na przykład:

Kodeks budownictwa państwowego ze specjalnymi przepisami budowlanymi jak np.:

- wytyczne do budynków przemysłowych
- regulaminy miejsc itp.

MLAR - Przykładowe wytyczne dotyczące przewodów Oznaczenie niemieckie

Postanowienia organów ochrony przeciwpożarowej
TAB (warunki połączenia technicznego) firm serwisowych

Niemieckie regulacje ubezpieczeniowe, takie jak:

- ASR A1.6 i 1.7 (zamiennik dla BGR 232)

Dodatkowe normy i standardy, takie jak:

EN 60335-2-103 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania
-- Część 2-103: Wymagania szczegółowe dotyczące napędów bram, drzwi i okien

EN 60730-1 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego -- Część 1: Wymagania ogólne

EN 12101-10 / prEN 12101-9 (ISO 21927-9/10)

Systemy kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła

DIN 4102-12 Funkcjonalna integralność przewodów elektrycznych

VDE 0100 Instalacje wysokonapięciowe do 1000V

VDE 0298 Zastosowanie przewodów

VDE 0815 Prowadzenie przewodów (do telekomunikacji i danych)

VDE 0833 Systemy alarmowe

VdS-Wytyczne: 2593, 2581, 2580, 2592

Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, w szczególności:

- VBG 1 „Główne zasady” i
- VBG 4 „Systemy elektryczne i wyposażenie”.

Do wprowadzania na rynek, instalacji i obsługi poza granicami Niemiec odpowiednie przepisy, rozporządzenia, normy i przepisy bezpieczeństwa.

Wykonawca odpowiedzialny jest za prawidłową instalację oraz dostarczenie deklaracji zgodności zgodnie z europejskimi wytycznymi.

DANE TECHNICZNE: LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A**10 A****24 A****30 A****CENTRALA PRZEWIETRZANIA 24 V DC****LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A - Centrala Przewietrzania 24 V DC**

Zastosowanie:	Centrala naturalnej wentylacji do zasilania napędów 24 V DC z 6 grupami wentylacji.
Napięcie zasilające:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
Napięcie wyjściowe:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
Wejścia:	6x przycisk wentylacji z dwoma priorytetami (P3: LOW; P2: HIGH) 1x wejście do obsługi wszystkich wyjść OTWÓRZ/ZAMKNIJ (P1)
Wyjścia:	6x wyjście linii napędów 1x 24 V DC / 500 mA (np. czujnik deszczu)
Wskaźniki:	zasilanie, kierunek OTWIERANIE/ZAMYKANIE
Slot:	do opcjonalnego modułu BUS (LON / KNX)
Obudowa:	natynkowa, stalowa, RAL 7035 (jasny szary)
Wymiary (WxHxD):	420 x 300 x 144 mm
Zaciski połączeniowe:	zaciski skręcane 2,5 mm ²
Stopień ochrony:	IP30

WERSJE

Numer produktu:	660070
Max. pobór mocy:	506 W
Max. obciążenie prądowe:	10 A (na linię max. 5 A)
Numer produktu:	660071
Max. pobór mocy:	805 W
Max. obciążenie prądowe:	24 A (6 x 4 A)
Numer produktu:	660072
Max. pobór mocy:	1518 W
Max. obciążenie prądowe:	30 A (6 x 5 A)

Cechy / wyposażenie

- Przełączniki DIP switch do konfiguracji wejść z niskim priorytetem (trzymanie przycisku otwierania lub jedno przyciśnięcie).
- Wejścia różnych LZ6 można łączyć równolegle.
- Wszystkie wyjścia zabezpieczone bezpiecznikami.

SCHEMAT PŁYTY GŁÓWNEJ: **LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A** CENTRALA PRZEWIETRZANIA 24 V DC

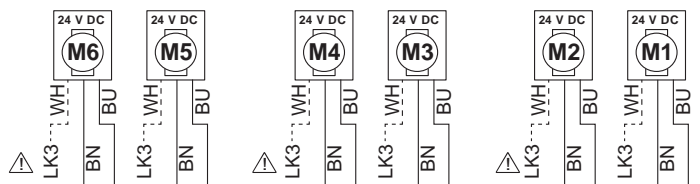
LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A - Centrala Przewietrzania 24 V DC



Podłączać tylko, gdy odłączone jest główne zasilanie! Odłączyć zasilanie i zabezpieczyć przed możliwością podłączenia!

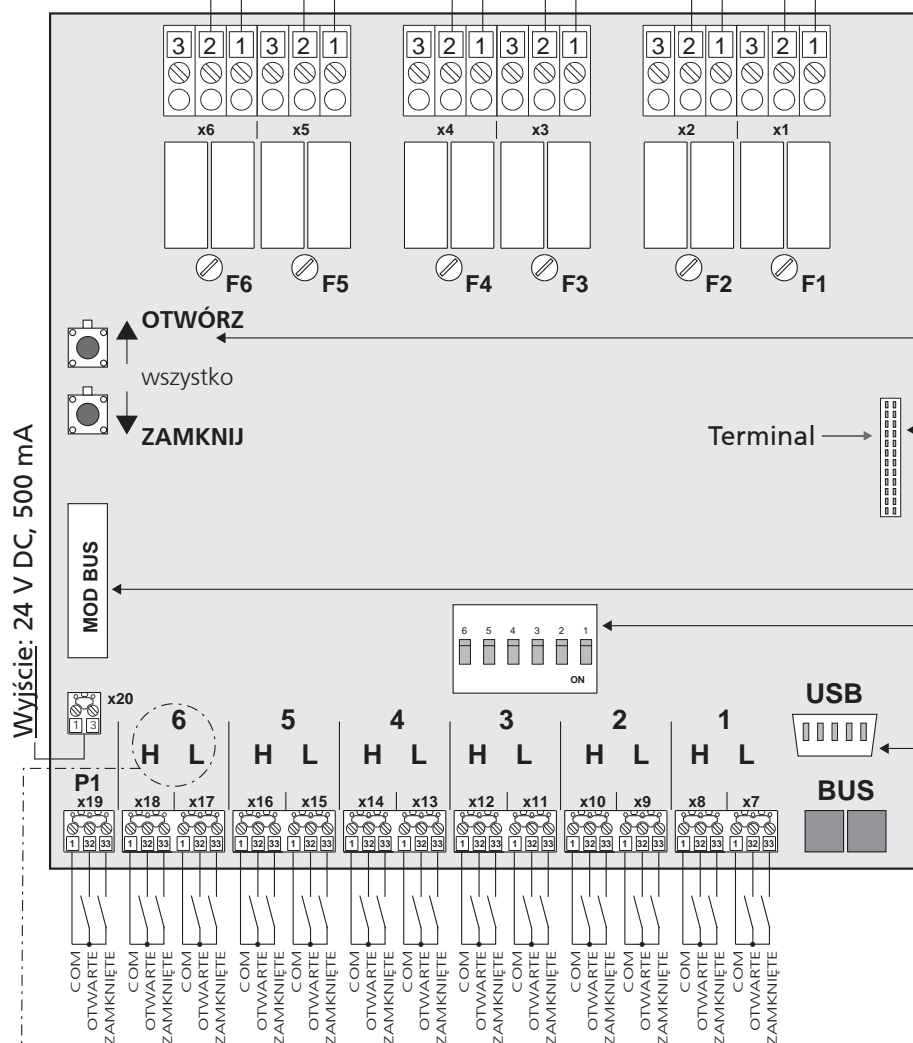


Tylko napędy **24 V DC** mogą być podłączone. Podłączenie **LK3** tylko **AUMÜLLER S12**!



Kierunek działania napędów musi być zgodny z opisem.

W innym przypadku zamienić przewodu BN (brąz) i BU (blue).



Przyciskając przycisk **↑ OTWÓRZ** i **↓ ZAMKNIJ** na płycie centrali wszystkie linie są otwierane i zamykane razem.

W zależności od konfiguracji do slotu **BUS** można podłączyć moduł KNX lub LON w celu skomunikowania centrali LZ6 z systemem zarządzania budynkiem.

Podłączenie **WM** lub zewnętrznego **DM**

Na przełącznikach **DIP switch** dla każdej strefy możemy ustawić działanie przycisku przewietrzania (trzymanie lub jedno przyciśnięcie)

Port USB do konfiguracji grup wentylacji przez oprogramowanie do central LZ6

Wyjście: 24 V DC, 500 mA

P1 - Wejście
kontrola nadrzędna wszystkich grup

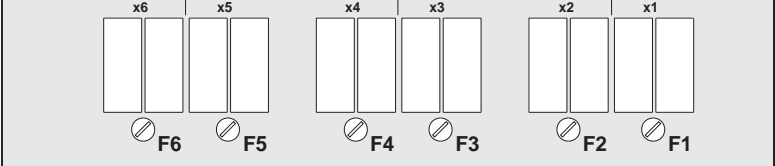
H (P2) = HIGH - wysoki priorytet
L (P3) = LOW - niski priorytet
do sterowania

Podłączenie przycisku wentylacji jak również czujnika pogodowego, czujnika temperatury lub sygnału z systemu BMS.

BK	=	czarny
BN	=	brązowy
BU	=	niebieski
GN	=	zielony
RD	=	czerwony
WH	=	biały

BEZPIECZNIKI

Bezpieczniki LZ6 - 10 A / 24 A / 30 A

F6	F5	F4	F3	F2	F1
5 AT (moc silnika)	5 AT (moc silnika)	5 AT (moc silnika)	5 AT (moc silnika)	5 AT (moc silnika)	5 AT (moc silnika)
					

SERWIS I MODYFIKACJE

W celu zapewnienia ciągłego i bezawaryjnego działania całego systemu oddymiania wymagane jest przeprowadzenie kontroli serwisowej przynajmniej raz w roku (oraz zgodnie z lokalnymi wymaganiami prawnymi) przez wyspecjalizowaną firmę posiadającą autoryzację serwisową producenta. Poprawność działania systemu musi być sprawdzona przynajmniej raz w miesiącu przez użytkownika.



Po otwarciu obudowy centrali występuje zagrożenie porażeniem prądem. Za każdym razem przed przystąpieniem do konserwacji, dokonaniem zmian (np. wymiana napędu) należy odłączyć centrale od zasilania głównego oraz akumulatorów. Należy zabezpieczyć centrale przed niekontrolowanym podłączeniem zasilania.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji dotyczące serwisu muszą być przestrzegane. Uszkodzenia muszą zostać natychmiastowo usunięte. Tylko części zamienne tego samego producenta mogą być stosowane. Pomiędzy serwisami użytkownik powinien przynajmniej raz przeprowadzić kontrolę wizualną i odnotować ją w książce eksploatacji systemu.

Zalecamy podpisanie umowy serwisowej z wyspecjalizowaną firmą posiadającą autoryzację serwisową producenta. Przykładową umowę serwisową można pobrać z witryny domowej producenta

FIRM AUMÜLLER AUMATIC GMBH
(www.aumuellergmbh.de).

WAŻNE INFORMACJE SERWISOWE

- Podczas prac w centrali oddymiania miejsce pracy musi być zabezpieczone przed niepożądanym dostępem.
- Odpowiedzialność spoczywa na specjalistach wykonujących serwis.
- Dla systemów oddymiania książka eksploatacji musi być prowadzona i przeglądy serwisowe muszą być odnotowane. Wszystkie naprawy muszą być odnotowane (np. powtarzające się usterki).
- Niniejsza instrukcja montażu i obsługi jest częścią dokumentacji serwisowej. Urządzenie może być serwisowane tylko zgodnie z informacjami w niej zawartej. Dotyczy to również elementów systemu wymienianych. Zaleca się przygotować dodatkowy protokół wymiany i przechowywać go z pozostałą dokumentacją systemu.
- Tylko oryginalne elementy mogą być stosowane w przeciwnym przypadku gwarancja producenta traci swoją ważność i dłużej nie obowiązuje.
- Do serwisu indywidualnych elementów systemu instrukcje montażu oraz instrukcje serwisowe producenta poszczególnych elementów muszą być przestrzegane. Jeśli nie są dostępne należy skontaktować się z producentem. W przypadku specjalnych prac serwisowych (np. okien oddymiających NSHEV zgodnych z EN 12101-2) również instrukcje muszą być dostępne.



Należy przestrzegać instrukcji serwisowych poszczególnych elementów systemu oddymiania.

Co podlega sprawdzaniu podczas serwisu?

- Sprawdzić wszystkie połączenia (także w centrali oddymiania).
- Sprawdzić wszystkie bezpieczniki.
- Sprawdzić sprawność ładowania akumulatorów oraz datę zainstalowania akumulatorów i wymiany, jeśli konieczne wymienić (akumulatory muszą być wymieniane co 4 lata). Zanotować datę wymiany na akumulatorach. Zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z prawem.
- Sprawdzić poprawność działania napędów. Sprawdzić także poprawność otwierania i zamykania. W przypadku wystąpienia problemów z napędami zwrócić uwagę na informacje zawarte w instrukcji montażu, użytkowania i serwisowania napędów.
- Sprawdzić poprawność działania wszystkich przycisków oddymiania oraz przycisków wentylacji (czy napędy

poruszają się zgodnie z kierunkami opisanymi na przyciskach?).

- Sprawdzić wszystkie detektory dymu zgodnie z instrukcją producenta używając gazu testowego.
- Wymienić zużyte lub zabrudzone detektory dymu i wysłać je do producenta do naprawy lub czyszczenia.
- W przypadku występowania w systemie czujnika wiatru i deszczy sprawdzić poprawność działania elementów. W razie potrzeby ustawić odpowiedni próg zadziałania czujnika wiatru.
- Sprawdzić konfigurację w oprogramowaniu i sprawdzić czy system działa zgodnie z zapisaną konfiguracją.

Należy przestrzegać instrukcji serwisowych poszczególnych elementów systemu oddymiania.

DEMONTAŻ I UTYLIZACJA

Centrala oddymiania może być przechowywana tylko w miejscach chronionych przed wilgocią, ciężkimi zanieczyszczeniami i wahaniami temperatury (nie więcej niż 30 °C). Nie powinna być wyciągana z opakowania do czasu instalacji. Odłączone baterie przechowywać osobno do czasu instalacji.

Konieczne jest przestrzeganie następujących zasad podczas przechowywania akumulatorów:



Czas przechowywania akumulatorów jest krótki, ponieważ rozładowują się w czasie. Najpóźniej po 7 miesiącach przechowywania akumulatorów należy je naładować. Do ładowania należy użyć odpowiedniej ładowarki lub odłączyć akumulatory do centrali oddymiania EMB podłączonej do zasilania głównego. W obu przypadkach czas ładowania wynosi minimum 8 godzin (w zależności od stopnia rozładowania).

W przypadku, kiedy centrala oddymiania jest demontowana i usuwana z obiektu należy przestrzegać przepisów dotyczących niszczenia, recyklingu i utylizacji. Centrala zawiera elementy plastikowe, metalowe oraz akumulatory. Akumulatory zawierają wysokotoksyczne zanieczyszczenia i należy je utylizować tylko w przeznaczonych do tego punktach zbiórki zalecanych przez ustawodawcę.



Przed przystąpieniem do demontażu centrali oddymiania należy ją całkowicie odłączyć od zasilania!

GWARANCJA I OBSŁUGA KLIENTA

Zasadniczo obowiązują nasze:

„Ogólne warunki dla dostaw produktów i usług przemysłu elektrycznego (ZVEI)”.

„Warunki stosowania oprogramowania”

Gwarancja odpowiada przepisom prawnym i odnosi się do Kraju, w którym produkt został nabyty.

Gwarancja obejmuje materiał i wady produkcyjne wykryte podczas normalnego użytkowania.

Okres gwarancji na produkty wynosi dwanaście miesięcy.

Gwarancja i odpowiedzialność nie obejmuje zranień osób, szkód materialnych powstałych i roszczeń wynikłych na skutek następujących czynności:

- Niewłaściwe użycie produktu
- Nieprawidłowy montaż, rozruch, eksploatacja, utrzymanie lub naprawa produktu
- Obsługa produktu z wadą i niewłaściwie zainstalowanego lub w przypadku nie funkcjonowania systemu bezpieczeństwa i ochrony
- Ignorowanie wskazówek i wymagań instalacyjnych w niniejszej instrukcji
- Nieautoryzowane konstrukcyjne zmiany w produkcie lub akcesoriach
- Katastrofy spowodowane działaniem ciał obcych i zdarzeń losowych
- Zużycie.

W przypadku roszczeń reklamacyjnych, części zamiennych i akcesoriów prosimy o kontakt z

AUMÜLLER Aumatic GmbH.

Dane kontaktowe dostępne na naszej witrynie internetowej:

(www.aumueller-gmbh.de)

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub zaprzestania produkcji napędów w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia. Ilustracje mogą ulec zmianie.

Jednakże dołożymy wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Hersteller
Manufacturer

aumüller

Aumüller Automatic GmbH
Gemeindewald 11
86672 Thierhaupten
Germany

Produktart | *Product type:*
Produktbaureihe | *Product series:*

Elektrische Steuereinrichtungen / Control panels
LZ1 / LZ1 KNX
LZ6 / LZ6 KNX

Ab Seriennummer | *From serial number:* **XXXXXX-XXX**

Ab Datum | *From date:* (Year-W-Week) **18W27**

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit folgend gelisteten EU-Richtlinien sowie Normen:
We herewith confirm the conformity of the above mentioned product with EC Directives and the standards listed below:

VERODNUNGEN / RICHTLINIEN REGULATIONS / DIRECTIVES

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
Directive relating to Electro-Magnetic Compatibility 2014/30/EU

HARMONISIERTE NORMEN HARMONIZED STANDARDS

DIN EN 60730-1:2012-10

DIN EN 61000-6-1:2016-05; DIN EN 61000-6-2:2016-05

DIN EN 61000-6-3:2011-09+B12012-11; DIN EN 61000-6-4:2011-09

SONSTIGE TECHNISCHE NORMEN UND SPEZIFIKATIONEN FURTHER TECHNICAL STANDARDS AND SPECIFICATIONS

DIN EN 50491-5-1:2010-11; DIN EN 50491-5-2:2010-11 (KNX)

Montageanweisung / Installation instructions

Thierhaupten, 25.06.2018

R. Meitzer

Geschäftsführer / Verantwortlich für die technische Dokumentation
Managing Director / Head of technical documentation



Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten!
The safety instructions of the supplied product documentation are to be observed!

Zertifikat



VdS Schadenverhütung
bescheinigt die Anwendung eines
Qualitätsmanagementsystems
für



aumüller

Aumüller Aumatic GmbH · Gemeindewald 11 · D-86672 Thierhaupten

Zertifikats-Nr.:	Anzahl der Seiten:	Gültig von:	Gültig bis:
S 814040	1	10.10.2017	09.10.2020

Geltungsbereich des Zertifikates:

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Systemen für Rauch- und Wärmeabzug und natürliche Gebäudelüftung

Das Zertifikat umfasst ausschließlich das Qualitätsmanagementsystem in dem angegebenen Geltungsbereich. Die gegenwärtige Gültigkeit kann unter www.vds.de verifiziert werden.

Das Zertifikat gibt keine Auskunft über die Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen oder die VdS-Anerkennungen von Errichterfirmen, Wach- und Sicherheitsunternehmen, Produkten, Verfahren, o. ä. Hierfür sind gesonderte Nachweise erforderlich.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Während der Gültigkeit des Zertifikates muss das Qualitätsmanagementsystem der Organisation stets die Forderungen der Zertifizierungsgrundlagen erfüllen. Dies wird durch VdS Schadenverhütung regelmäßig begutachtet.

Jegliche Werbung mit dem Zertifikat muss den Inhalt korrekt wiedergeben und darf nicht auf wettbewerbsrechtswidrige Art und Weise erfolgen.

Zertifizierungsgrundlagen:

DIN EN ISO 9001
Qualitätsmanagementsysteme
Anforderungen
Ausgabe September 2015

Qualitätsmanagementdokumentation des Zertifikatsinhabers

Köln, den 02.10.2017

Dr. Reinermann

Geschäftsführer

Mr. Edel

Leiter der Zertifizierungsstelle

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV)

Akkreditiert als
Zertifizierungsstelle für
Qualitätsmanagementsysteme von
der DAkkS - Deutsche
Akkreditierungsstelle GmbH

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO (NIEMCY)

Po zakończeniu montażu i uruchomieniu instalator powinien przekazać niniejszą instrukcję dla użytkownika końcowego. Użytkownik końcowy powinien przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, do dalszego wykorzystania i użycia w razie potrzeby.

Ważna uwaga:

Jesteśmy świadomi naszej odpowiedzialności, wynikającej z produkcji urządzeń przeznaczonych do ratowania życia ludzkiego, które wykonujemy z największą sumiennością.

Pomimo dołożenia wszelkich starań, aby dane i informacje były poprawne i aktualne nie możemy zagwarantować, że nie zawierają one błędów. Wszystkie informacje i dane zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Rozpowszechnianie i powielanie tego dokumentu, jak również wykorzystanie i ujawnienie jego treści nie jest dozwolone, chyba że wyraźnie zatwierdzone.

Niestosowanie się do niniejszych zasad spowoduje pociągnięcie do odpowiedzialności.

Wszelkie prawa zastrzeżone, w przypadku patentu lub wzoru użytkowego zarejestrowanego.

Zasadniczo Ogólne Warunki Aumüller Automatic GmbH zastosowane do wszystkich ofert, dostaw i usług.

Publikacja tej instrukcji montażu i uruchomienia zastępuje wszystkie poprzednie wersje.

AUMÜLLER AUMATIC GMBH
Gemeindewald 11
86672 Thierhaupten

Tel. +49 8271 8185-0
Fax +49 8271 8185-250
info@aumueller-gmbh.de

www.aumueller-gmbh.de